

Dampfschiff-Billets von und nach Europa über die Cunard Line—Ca- nadische Route.

Die wegen der Vorzüglichkeit ihres Dienstes so wohl bekannte Linie unterhält jetzt eine direkte Verbindung mit Canada.

Haben Sie Freunde oder Verwandte in Europa, für die Sie zu senden wünschen? Wir können zünftige Passagiere schnell und zu sehr geringen Kosten über Vahou herüberbringen.

Unsere Katen nach Europa sind sehr niedrig. Jetzt ist die Zeit, Ihre Freunde zu besuchen und die alte Heimat wieder zu sehen.

Es wird sich für Sie lohnen, sich an einen Agenten der Cunard Linie in Ihrer Nachbarschaft zu wenden, oder an mich in Ihrer eigenen Sprache zu schreiben, ehe Sie Ihre Schiffsfare kaufen. Ihr Brief wird umgehend in Ihrer eigenen Sprache beantwortet werden.

H. E. Eidman,
General-Agent für West-Canada,
445 Main-Strasse,
Winnipeg, Man.

Regina.

Peter Reichert und Anton Stehli sind jetzt mit ihren Familien auf ihre Heimstätten in Bismarckweg gezogen.

Johann Treiter, der vor einiger Zeit nach St. Paul, Minn., übergesiedelt war, ist wieder nach Regina zurückgekehrt.

Herr Dr. Waldh aus Winnipeg wird sich vom 1. bis 12. August wieder in Regina aufhalten und wir finden im Bona Hotel Wohnung nehmen.

H. W. Martin, Regina's Vertreter im Parlament, ist Freitag nach Ottawa abgereist, doch hoffentlich, wenn irgend möglich, während der Ausstellung wieder in Regina zu sein.

Namendien Sonntag Nachmittag um 2 Uhr findet eine wichtige Versammlung des Deutschen Rath Volksvereins im Saal der St. Marien Kirche statt. Am vollständigen Erscheinen aller Mitglieder wird dringend ermahnt.

Kaufleute können die Amberst Ganz-leeder-Schuhe erhalten von der Prairie Shoe Co., Regina, Saskatchewan, Ecke Rose Straße und 8. Avenue. Phone 165

Das Haus des Herrn Karl Motter ist jetzt fast vollendet und bereits in Benutzung genommen. Freund Motter beschäftigt ein Geschäft bedeutend zu vergrößern und ein volles Lager von Hardwaren u. s. w. einzulegen.

Herr Anton Ritter, Regina, wird auf der Ausstellung einen Verkaufstand und zwar den ersten Platz vom Haupt-Eingang für Soft Drinks und Getränke aller Art eröffnen. Herr Ritter verspricht gute, laubere und reelle Bedienung und bietet seine vielen Freunde und Bekannte um ihre Unterstützung.

Herr Peter Reiter, jüdisch von Reghin, wohnhaft, war kürzlich mit seinem Schwiegervater Josef Kaufmann in Kopenhagen beim Tod des Vaters, Michael K., und bei Reiter's Bruder Nikolai K., und führen beide von dort zu Kaufmann's Schwiegerjohn John Hennig bei Rouleau. Heberall lauden sie die Größe gut. Wir erfahren, daß die fünf Brüder Hennig von Rouleau sowie Nikolai Reiter und Frau von Kopenhagen zur Ausstellung nach Regina kommen wollen.

An Stelle des Herrn Johann Riegel, der kürzlich aus dem Reichgeheimrat von Mohr u. Ziehl ausgeschieden ist, ist Ferdinand Gohler als Teilhaber in diese junge Firma eingetreten; die Herren Mohr u. Gohler sind damit beschäftigt, ihr Geschäftsfeld auszubauen und ein Restaurant in Verbindung mit dem Reichgeheimrat einzurichten.

Johann Frey aus Baltenburh, Sask., und sein Schwiegervater Math. Freym aus Rouleau waren kürzlich zum Besuch bei Karl Motter, Frey's Schwager, in Regina. Math. Freym hat bei Baltenburh 1/4 Sektionen zu \$19.50 per Acker gekauft und gedenkt dorthin überzusiedeln, wo bereits sein Nikolaus und zwei Schwiegerkinder anständig sind. Auch sein anderer Sohn Michael Freym gedenkt sein Land bei Rouleau zu verkaufen und sich bei Baltenburh anzukaufen.

Kirchliche Nachrichten.
Regina:
St. Mary's Kirche (römisch-katholisch). Gottesdienst mit deutscher Predigt jeden Sonntag früh 9 1/2 und Nachmittags 4 Uhr Andacht.

Evang.-luth. Dreieinigkeits-Gemeinde (Evangelisch-luth.) Pastor J. Frey, 1918 Ottawa Str. Gottesdienste jeden Sonntag um die übliche Zeit, morgens 10 1/2 Uhr und abends 7 1/2 Uhr. — Sonntagschule 9.15 morgens. — Sonntags deutscher Schulunterricht, beginnend um 10 1/2 Uhr morgens.

Zur letzten Ruhestätte geleitet wurde Sonntag den 22. Juli Georg Paul Schmid, 3 Monate altes Söhnlein von Herrn Gottfried Schmid und seiner Ehefrau Elisabeth, geb. Hörs.

Nächsten Sonntag findet nach dem Morgengottesdienste Gemeinde-Versammlung statt. Man wolle bitte derbeiden beiwohnen.

Evang.-luth. Gnaden-Gemeinde in Regina. Jeden Sonntag, Vormittags 10 1/2 Uhr Gottesdienst im Hause des Pastors, Winnipeg Straße No. 1747, zwischen 10. und 11. Ave.

Jeden Sonntag, Nachmittags 2 Uhr, Sonntagschule ebenfalls.

Jeden Sonnabend, Morgens 9 1/2 Uhr, Gemeindefest.

Jedermann ist herzlich willkommen.
E. Herrmann,
ev.-luth. Pastor.

Aus einem Roman. In der einen Ecke des ärmlichen Gemaches saß ein bagerer kleiner Mann auf einem Stuhl, der von Zeit zu Zeit erbarmswürdig hustete.

Verständigt. Junge Frau: Schämten Sie sich, Lina, Sie haben ja ganz didgetühte Lippen! — Dienstmädchen: Sie aber auch, gnädige Frau. — Junge Frau: Ich hab' sie aber von meinem Mann. — Dienstmädchen: Ja auch!

Das Wort „Börse“ kommt von dem Namen einer flämischen Familie von Beurle her, in deren Haus sich die Kaufleute von Brügge zu versammeln pflegten.

Die Zahl der im Jahre 1909 in der Fischerei-Industrie dieses Landes beschäftigten Personen betrug 143,881.

Nachrichten zum Katholikentag in Regina, S.—10. August.

Das Lokalkomitee hatte in letzter Zeit verschiedene Sitzungen und wurde eine Menge Arbeit erledigt und einzelne wichtige Gegenstände in Bezug auf das Programm auf's eingehendste erörtert.

Das Anmelde-Komitee hat bereits zahlreiche Anmeldungen zum Katholikentag erhalten; auch wird die hohe deutsche Teilnehmerzahl in großer Zahl erwartet.

Hochw. Vater Siffa hat Einladungen an verschiedene hohe Kirchenfürsten, sowie an etwa 80 Welt- und Ordenspriester ergehen lassen und haben sich bis zur Stunde bereits 30 geistliche Herren zur Teilnahme angemeldet. Besonders angenehm berührt hat die Anfründigung des Bischofs des Hochw. Bischofs Pascal von Prince Albert, der aller Voraussicht nach am Freitagsmorgen ein Kontinentalm celebrieren, sowie die feierliche Einweihung der neuen katholischen Versammlungshalle vollzogen wird.

Das Wohnungs-Komitee hat an der Ecke der 10ten Avenue und Salutar Straße im Chateau Hotel über den Laden der Firma Bergl & Kusch eine Wohnungsvermittlungsstelle eingerichtet. Bei Anfrucht der Züge wird sich eine Empfangsdeputation an der Station befinden, um die Besucher von dort logisch an Ort und Stelle zu bringen. Die Herren Daniel Gorman und Christoff Weber haben die Leitung dieses Komites in Händen.

Da zur Zeit der Tagung des Katholikentags die Dominion-Ausstellung ihrerseits gerade in vollstem Schwange ist, so wird viele Tausende allen Besuchern zugleich die ästhetische Gelegenheit bieten, das Künftliche mit dem Angenehmen zu verbinden.

Durch Veranstaltung eines großen Festzuges, an welchem sich alle katholischen Vereine mit ihren Fahnen, sowie auch sämtliche Besucher beteiligen, wird der geschäftliche Teil des Katholikentags zu einem würdigen Abschluß gebracht werden. Hierfür wird am Abend des letzten Verlamungstages ein großer Theater- und Unterhaltungsabend stattfinden und ist ein reichhaltiges Programm vorgesehen.

Es ist auch erwähnt, daß für Erleichterungen aller Art während der Tagung in der Festhalle reichlich Sorge getragen werden wird. Es ist nichts außer Acht gelassen worden, was dazu dienen könnte, den Aufenthalt sämtlicher Besucher während der Festtage so angenehm wie möglich zu machen.

Die Ausstellungs-Kommission wird für eine prächtige Dekoration der Festhalle, sowie der Umgestaltung von Kirche und Schule sorgen und ist dem Komitee zu diesem Zweck eine ansehnliche Summe zur Verfügung gestellt worden.

Die Freikommission.

Josef Müller aus Bismarck war in der Stadt und hatte uns einen willkommenen Besuch ab. Herr Müller, der dort ein Import-Geschäft betreibt, erklärt sich mit der Weidwirtsch. Lage ansehr betriedigt; er hat in dieser Saison schon 4 Corladinnen Maschinen verkauft und hat weitere gute Ausichten. Auch Raubverkäufe gehen auf, und wird für rohes Land \$18 bis \$21 per Acker bezahlt.

Deutscher Pool Room
Regelbahn
Barbier-Geschäft.
Reichhaltiges Assortement von Tabak, Cigaretten und Cigarren.

Ambrosi & Fiesel
1528 26te Ave. N. Ausgang Blvd

Rudolf Bittner
Deutscher Fleischer
und
Wurstmacher
1530 Tenth Ave. N. Ausgang Blvd
Stets frisches Fleisch und gute deutsche Wurst.
Mäßige Preise.
Frische Butter und Eier am Lager.

Achtung Deutsche! Achtung
Wöchentliche Fleischpreise
bei **J. Gelsing**
Regina, 10. Ave., neben Bona Hotel.
Geräucherter Schinken, im Ganzen, leichte, 20c p. Pfd. „ schwere, 18c p. Pfd. Geräucherter Schinken, im Ganzen, leichte 16-17c p. Pfd. Geräucherter Speckseiten, im Ganzen, leichte, 23c p. Pfd. „ schwere, 21c p. Pfd. Kalbfleisch, 12 1/2-15c p. Pfd. Rindfleisch: Braten, 12 1/2c p. Pfd. Steak, 15c p. Pfd. Suppenfleisch 10c p. Pfd. Geräucherte deutsche Wurst, 17 1/2c p. Pfd. Geräucherte Schwaermagen, 17 1/2c p. Pfd. 20 Pfd.-Gimer, garantiert reines Schmalz, \$3.25 „ Compound Schmalz \$2.50
Sendungen nach außerhalb prompt ausgeführt.

Farmer sind besonders aufmerksam gemacht,
uns wissen zu lassen, wenn sie fettes Vieh irgend welcher Art haben.
Wir zahlen die höchsten Preise.
J. Gelsing,
Regina, 10. Ave., neben Bona Hotel.
Phone 522

Geschäftseröffnung!
Unsere Freunde und Bekannten zur Nachricht, daß wir Ecke 11. Ave., zwischen Ottawa und Toronto Str., einen **Butcher Shop** eröffnet haben. Wir werden uns stets bemühen, das Vertrauen unserer Kunden zu erwerben und zu erhalten. Stets nur frisches Fleisch und Ware nur zu den billigsten Preisen.
Mohr u. Cassler,
1325 11 Avenue, Regina.
Phone 1607

Stets großer Vorrat von
Frischer Wurst
und
Fleischwaren,
Kolonialwaren,
Mehl, u. s. w.
Fried. Michel Co.
1701 Toronto Str., Ecke 10. Ave.

Marktbericht vom 25. Juli.
Die in Winnipeg am Dienstag, gezahlten Marktpreise waren folgende:
Weizen:
No. 1 Northern, 96c
No. 2 Northern, 94c
No. 3 Northern, 90 1/2c
No. 4, 86c
No. 5, 80c
No. 6, 70c
Hafer, 62c
Pavert:
No. 2, 37 1/2c
Sais:
No. 1 R. B., 82.00
Weizenpreise in Regina.
(Wagnereit von Cook & Bonifant.)
No. 1 Northern, 78c
No. 2 Northern, 75c
No. 3 Northern, 71c
No. 4, 65c
No. 5, 56c
No. 6, 51c
Hafer, 42c

Reginener Produzentenmarkt.
Käber, lbd. per Pfd., 6c
gechl. per Pfd., 10-11c
Schweine, lbd. per Pfd., 5-6c
gechl. per Pfd., 9-10c
Vullen, lbd. per Pfd., 21 1/2c
gechl. per Pfd., 7c
Junge Ziere, lbd. per Pfd., 5 1/2-6c
gechl. per Pfd., 10c
Schafe, gechl. per Pfd., 12c
Junge Lämmer, per Pfd., 17 1/2c
Kartoffeln, per Bushel, \$1.10
Butter, per Pfund, 20c
Eier, per Duzend, 20c

vis-a-vis dem Markt

Ehmann Bros.

Wer anklopft, dem wird aufgetan.

Wir haben uns zur Aufgabe gemacht, den deutschen Farmern während der Dominion-Ausstellung eine Gelegenheit zum billigen Kaufen zu offerieren, wie sie keine andere Firma Reginas zu bieten vermag. **Deshalb aufgepaßt!!**

Wer die Gelegenheit nicht faßt beim Schopf, Bleibt immer nur ein armer Tropf.

Benutzt die Gelegenheit und handelt klug! Wir haben Alles auf Lager, was das Herz begehrt. Wir suchen die größte Leidenschaft Eures Herzens zu befriedigen: denn wir verkaufen billig.

Alle Aufträge werden zur größten Befriedigung ausgeführt.
Unsere Aussagen beruhen auf Beweisen. Kommt und überzeugt Euch.

Ja, kommt, die Ihr mühselig und beladen seid; wir werden Euch erquicken.

Klopft an und es wird Euch mit Freuden aufgetan werden. Aber, aber, verfehlt die Pforte nicht!

Mit großen Lettern steht's geschrieben.

Billigste **Ehmann Bros.** Einkaufs-Quelle

Achtung! Waren umsonst! Achtung!

Wo? Zu der

Great West Supply Co.

J. Schwarzfeld, Inhaber.

10. Ave., Ecke Ottawa St. Gegenüber dem Royal Hotel.

Das heißt, jeder Kunde, der für \$10.00 einkauft, erhält ein Geschenk im Werte von \$1.00, und wer für \$15.00 in Kleidung, Schuhen oder Schnittwaren einkauft, erhält einen goldenen Ring, garantiert für 20 Jahre, im Werte von \$2.50 frei. Wer nicht im Stande ist, soviel auf einmal zu kaufen, erhält für seine Einkäufe Quittungen, die, wenn sie während des Unverkaufs obigen Betrag erreichen, zu dem freien Geschenk berechtigen.

Denkt nicht dies steht nur auf dem Papier. Was wir hier versprechen, halten wir. Wir machen dies Anerbieten, da wir soeben eine halbe Waggonladung Ware erhalten haben und nicht Raum haben, dieselben unterzubringen. Veräumt nicht zu kommen und diese Gelegenheit wahrzunehmen.

Der Ausverkauf dauert vom 26. Juli bis zum 12. August, dem Schluß der Dominion Ausstellung.

Farmer, die von außerhalb zur Ausstellung kommen, können ihre Reisepfeifen hier ersparen.
Wir können nicht alle Preise angeben. Kommt und Ihr werdet überzeugt sein. Nachstehend geben wir einige Artikel an:

Colonialwaren:	Anzüge:	Schnittwaren:
Soda Biscuits, reg. 25c.	Regulär \$9.00, jetzt \$5.00	werden zu stammen erregenden Preisen verschleudert. Der Platz erlaubt uns nicht, diese anzuführen.
jezt 19c.	" 12.00, " \$7.25	
Thee, 1 Pfd., reg. 50c.	" 18.00, " \$11.75	
jezt 30c.		
Grüner Kaffee, reg. 25c.	50 Anzüge, reg. \$9.00	Sommer Kappen:
jezt 15c.	bis 12.00, jetzt \$7.00	Regulär 50c, jetzt 20c.
Grüße, reg. 55c, jetzt 25c.	Alle anderen Sorten zu billigen Preisen.	" 80c, " 40c.
Kaugummi, reg. 12c, jetzt 9c.		500 Kappen, reg. 75c.
Reis, reg. 8c, jetzt 5c.		bis \$1.50, jetzt 10c bis 25c.
C. & B. Tabak reg. 50c.		filzhüte, reg. \$2.00 bis \$5.00, jetzt 50c bis 75c.
jezt 25c.		Strohüte, feine, reg. \$1.50 bis \$3.00, jetzt 50c bis 75c.
Mehl:	Schuhe:	Gandische: zu halben Preisen.
Strong Baker's, eg. 200 Paar Arbeitsschuhe	200 Paar Arbeitsschuhe	Senden, zu halben Preisen
\$2.75, jetzt \$2.45	reg. \$2.50, jetzt \$1.40	
Eily, reg. \$5.00, jetzt \$2.60	Sonntagschuhe, regulär \$5.00, jetzt \$2.00	
Robin Hood, reg. \$3.50	jezt 30c	
jezt \$2.95	Alle anderen Sorten mit 50% Proj. Rabatt.	
Wir garantieren für alle Sorten Mehl.		

Great West Supply Co. J. Schwarzfeld, Inhaber.